

מפתח תשובות נכונות

8	7	6	5	4	3	2	1	שאלה
(4)	(1)	(4)	(2)	(4)	(4)	(4)	(2)	תשובה

12	11	10	9	שאלה
(4)	(1)	(4)	(4)	תשובה

22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	שאלה
(2)	(4)	(1)	(4)	(3)	(4)	(2)	(4)	(3)	(4)	תשובה

הסברים

השלמת משפטים (שאלות 1-8)

1. Chiang Ching-kuo was president of Taiwan from 1978 until his death in 1988.

מאחורי - behind (1)

עד - until (2)

מאז/מאחר - since (3)

בלי - without (4)

תרגום: צ'יאנג צ'ינג-קאו היה נשיא טיוואן מ-1978 עד מותו ב-1988.

תשובה (2).

2. In many languages, the word for "mother" begins with the letter "m".

מקום - place (1)

צורה - shape (2)

גודל - size (3)

אות - letter (4)

תרגום: בשפות רבות, המילה "אמא" מתחילה עם ה**אות** "m".

תשובה (4).

3. Chocolate contains more caffeine than most people realize.

מקפיא - freezes (1)

מטפל - handles (2)

מחליט - decides (3)

מכיל - contains (4)

תרגום: שוקולד מכיל יותר קפאין ממה שאנשים חושבים.

תשובה (4).

4. The Korean **diet** consists mainly of rice, fish, and vegetables.

- (1) אימפריה - empire
(2) מיתוס - myth
(3) קנוניה, מזימה - intrigue
(4) דיאטה - diet

תרגום : הדיאטה הקוראנית מורכבת בעיקר מאורז, דגים, וירקות.

תשובה (4).

5. Certain technical terms are **frequently** used by scientists even though there is little agreement on their exact meaning.

- (1) בנימוס - politely
(2) לעיתים תכופות - frequently
(3) בנפרד - separately
(4) בהגנתיות, באופן הגנתי - defensively

תרגום : מדענים משתמשים במושגים טכניים מסוימים **לעיתים תכופות** למרות שיש הסכמה מועטה על משמעותם המדויקת.

תשובה (2).

6. Fresh drinking water is **plentiful** in Turkey, thanks to the country's many lakes, rivers, and streams.

- (1) עקשן, מתמיד - persistent
(2) רכושני - possessive
(3) מוזר - peculiar
(4) עשיר, שופע - plentiful

תרגום : טורקיה **עשירה** במים טריים לשתייה, הודות לאגמים הרבים של המדינה, הנהרות, והנחלים.

תשובה (4).

7. Guinea pigs were first **domesticated** by the ancient Incas of Peru, who kept them as pets.

- (1) מבוית - domesticated
(2) משוער - speculated
(3) מודגם, מאויר - illustrated
(4) הרגיו - aggravated

תרגום : שרקנים **בויתו** לראשונה על ידי האינקה העתיקים של פרו, שהחזיקו בהם כחיות מחמד.

תשובה (1).

8. Though his novel has become a literary classic, Cervantes had a very **pragmatic** motive for writing *Don Quixote*: to earn as much money as possible.

- (1) prevalent – שכיח, נפוץ
(2) prominent – חשוב, בולט
(3) prolific – שופע
(4) pragmatic – מעשי, פרקטי

תרגום: למרות שהרומן שלו הפך לקלאסיקה ספרותית, לסוונטס היה מניע **פרקטי** לכתיבת *דון קישוט*: להרוויח הכי הרבה כסף שאפשר.

תשובה (4).

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 9-12)

9. Over ten percent of Russian children are born with birth defects, a fact that is largely attributed to the effects of environmental pollution.

תרגום: מעל עשרה אחוזים מהילדים הרוסים נולדים עם מומים מולדים, עובדה שבמידה רבה מיוחסת להשפעות של זיהום סביבתי.

תשובה (1): זיהום סביבתי מקושר לאחד מכל עשרה מקרים של מומים מולדים בקרב ילדים רוסים.

על פי המשפט המקורי לא נאמר כי עשרה אחוזים מהמומים הם כתוצאה מזיהום סביבתי, אלא שמעל עשרה אחוזים מהילדים הרוסים הנולדים סובלים ממומים וכי שיעור זה מוסבר בעיקר בשל זיהום סביבתי, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (2): למרות שרמת הזיהום הסביבתי ברוסיה צומצמה, מעל עשרה אחוזים מהילדים שם נולדים עם מומים מולדים.

במשפט המקורי לא נאמר כי רמת זיהום האוויר צומצמה, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (3): למרות שעשירית מהילדים הרוסים נולדים עם מומים מולדים, התפקיד של הזיהום הסביבתי כגורם לבעיות אלה לא הוכח.

במשפט המקורי נכתב בדיוק ההיפך – מייחסים את שיעור המומים הגבוה לזיהום הסביבתי, כלומר הוא הגורם למומים. התשובה נפסלת.

תשובה (4): זיהום סביבתי נחשב לסיבה העיקרית שבגללה יותר מעשירית מהילדים הרוסים נולדים עם מומים מולדים. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

10. Until 1985, knowledge about Pluto remained scanty because it appeared as a featureless blob even when viewed through the finest telescopes.

תרגום : עד 1985, ידע על פלוטו נשאר מועט משום שהוא הופיע כבועה חסרת צורה גם כאשר נצפה באמצעות הטלסקופים הטובים ביותר.

תשובה (1): בשנת 1985, למרות שיפורים בטלסקופים, פלוטו עדיין היה נראה כמו בועה חסרת צורה.

במשפט המקורי לא נאמר כי נעשו שיפורים בטלסקופים אלא שהשתמשו בטלסקופים הטובים ביותר. כמו כן, כדאי לשים לב שהמשפט המקורי מתייחס למאורעות שקרו עד 1985 ולא בשנת 1985, מה שפוסל את התשובה באופן אוטומטי. התשובה נפסלת.

תשובה (2): בשל טלסקופים פגומים, חשבו שפלוטו הוא בועה חסרת צורה עד לשנת 1985.

במשפט המקורי לא נאמר כי הטלסקופים היו פגומים ולא נאמר שחשבו שפלוטו הוא בועה חסרת צורה, אלא נאמר שהוא נראה כך כאשר מסתכלים בטלסקופים הטובים ביותר. התשובה נפסלת.

תשובה (3): ב-1985, מדענים פיתחו טלסקופים חדשים במיוחד כדי לראות את תכונותיו של פלוטו בצורה ברורה יותר.

לא נאמר במשפט המקורי כי מדענים פיתחו טלסקופים מיוחדים כדי לצפות בפלוטו ולכן התשובה נפסלת. כמו כן, באופן דומה לתשובה (1), נוכל לפסול את התשובה משום שהיא מתייחסת למאורעות שקרו בשנת 1985 ולא למה שקרה עד שנה זו.

תשובה (4): מאחר והמאפיינים שלו לא הופיעו באופן ברור אפילו דרך הטלסקופים הטובים ביותר, לא הרבה היה ידוע על פלוטו לפני 1985. זוהי התשובה הנכונה.

תשובה (4).

-
11. The theory that placebos can alleviate symptoms has been refuted.

תרגום : התיאוריה שפלצבו יכול להקל על תסמינים הופרכה.

תשובה (1): הוכח שפלצבו אינו יעיל בהקלה על תסמינים. זוהי התשובה הנכונה.

תשובה (2): המידה שבה פלצבו מקל על תסמינים מסוימים נחקרת כעת.

במשפט המקורי נאמר שפלצבו אינו מקל על תסמינים ולא כי הוא מקל על תסמינים כלשהם כפי שנטען בתשובה זו, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (3): היעילות של פלצבו מעולם לא הוסברה במלואה.

במשפט המקורי נאמר בדיוק ההיפך, הוכח שתרופות דמה (פלצבו) אינן יעילות. התשובה נפסלת.

תשובה (4): יש מעט עדויות בעד או נגד היעילות של פלצבו.

במשפט המקורי נאמר כי פלצבו אינו יעיל, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (1).

12. Paleontologists working in Egypt have unearthed the remains of an immense dinosaur.

- תרגום :** פליאונטולוגים שעובדים במצרים חשפו שרידים של דינוזאור עצום.
- תשובה (1) :** פליאונטולוגים מאמינים כי ייתכן שהדינוזאור הנדיר ביותר בעולם קבור במצרים. במשפט המקורי לא נאמר כי הם מאמינים שהדינוזאור קבור אלא שהם מצאו אותו. בנוסף, לא נאמר שהדינוזאור שנמצא הוא הנדיר ביותר אלא עצום. התשובה נפסלת.
- תשובה (2) :** פליאונטולוגים במצרים חושבים שהם גילו קבוצה חדשה של דינוזאורים. במשפט המקורי נאמר כי הפליאונטולוגים גילו דינוזאור עצום, ולא שהם גילו קבוצה חדשה של דינוזאורים, ולכן התשובה נפסלת.
- תשובה (3) :** פליאונטולוגים שעובדים במצרים חשפו דינוזאור שלא הוכר קודם לכן. במשפט המקורי לא נאמר כי הדינוזאור שנמצא לא הוכר קודם, ולכן התשובה נפסלת.
- תשובה (4) :** פליאונטולוגים מצאו עצמות של דינוזאור ענק במצרים. זו התשובה הנכונה.
- תשובה (4).**

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 13-17)

13. The examples of animal communication presented in the first paragraph -

- תרגום :** הדוגמאות לתקשורת בין חיות המוצגות בפסקה הראשונה -
- נסכם את הנאמר בפסקה הראשונה :
- דיבור הוא ייחודי לבני אדם אך להרבה חיות יש דרכי תקשורת משלהן. לדבורים למשל יש ריקוד מיוחד שהן מבצעות כשהן מוצאות אוכל. נמלים משאירות שובל כימיקלים לנמלים אחרות. כעת נעבור לבדיקת התשובות המוצעות :
- תשובה (1) :** אינן ממשיות.
- הדוגמאות לתקשורת בין החיות שניתנו בפסקה הן דוגמאות ממשיות לתקשורת, ולכן התשובה נפסלת.
- תשובה (2) :** הן גם בשימוש על ידי בני אדם.
- לפני הצגת הדוגמאות נאמר כי לחיות יש דרכי תקשורת ייחודיות להן, ולכן ברור כי הן אינן דרכי תקשורת בהן משתמשים גם בני האדם. התשובה נפסלת.
- תשובה (3) :** אינן גמישות ויצירתיות.
- לא נאמר שהדוגמאות האלו הן גמישות ויצירתיות ולמעשה אין לנו כל דרך להסיק זאת מהנאמר בפסקה. התשובה נפסלת.
- תשובה (4) :** אינן כוללות קול.
- הדוגמאות המפורטות לתקשורת בין חיות שמוצגות בפסקה אכן לא כוללות שימוש בקול, ובנוסף אפשר גם להסיק זאת מהנאמר בתחילת הפסקה : דיבור (שימוש בקול) ייחודי לבני האדם. זוהי התשובה הנכונה.
- תשובה (4).**

14. The main purpose of the third paragraph is to compare -

תרגום : מטרתה המרכזית של הפסקה השלישית היא להשוות -

כדי לענות על השאלה עלינו למצוא היכן בפסקה קיימת השוואה. מקריאת הפסקה נוכל לראות כי בסופה (שורות 13-14) קיימת השוואה: "עם יוצאי דופן נדירים, קריאות של חיות, שלא כמו אוצר מילים של בני אדם, לא נלמדות, ולא יכולות להיות מיושמות במצבים חדשים." במילים אחרות: אוצר מילים של בני אדם נלמד ויכול להיות מיושם במצבים חדשים, שלא כמו תקשורת בין חיות, למעט יוצאי דופן נדירים.

ההשוואה בפסקה היא בין אוצר המילים של בני האדם לבין קריאות החיות, בדיוק כפי שמופיע בתשובה (3).

תשובה (3).

15. In line 10, "distinct" can best be replaced by -

תרגום : בשורה 10, "distinct" יכול להיות מוחלף על ידי -

פירוש המילה "distinct" הוא ברור או מובחן.

עכשיו נקרא את המשפט בו מופיעה המילה מתחילתו ונססה להבין מהי משמעות המילה באמצעות ההקשר שבו היא מופיעה.

שורות 8-10: "הקלטות של קריאות בעלי-חיים שנעשו תחת תנאים טבעיים מצביעות על כך שלציפורים ויונקים יש אוצר מילים שנע בין חמש לשלושים קריאות **נפרדות**."

כעת נעבור לתשובות:

תשובה (1): loud - קולני

תשובה (2): attractive - מושך

תשובה (3): physical – פיסי, גופני

תשובה (4): different - שונה

תשובה (4).

16. In line 14, "they" refers to -

תרגום : בשורה 14, "הם" מתייחס ל -

נקרא את המשפט מתחילתו ונתרגם אותו.

שורות 13-14: "עם יוצאי דופן נדירים, **קריאות של חיות**, שלא כמו אוצר מילים של בני אדם, לא נלמדות, והן לא יכולות להיות מיושמות במצבים חדשים."

המילה "הן" מתייחס לקריאותיהן של חיות.

תשובה (2).

17. It can be understood from the text that the writer believes that animal communication is _____ than human communication.

תרגום : אפשר להבין מהקטע שהכותב מאמין שתקשורת בין חיות היא _____ מאשר תקשורת בין בני אדם.

בסופה של הפסקה השלישית נתקלנו בהשוואה הברורה הראשונה בין תקשורת בין בני אדם לבין תקשורת בין חיות. ממה שקראנו ראינו כי לפי הכותב התקשורת בין בעלי חיים מוגבלת יותר מבחינת אוצר המילים ואופן השימוש. בסוף הפסקה האחרונה קיימת השוואה נוספת (בשורות 17-18): "באופן כללי, מדענים מסכימים שתקשורת בין חיות חסרה את הגמישות והיצירתיות האינסופית של השפה האנושית."

מכל אלה ניתן להסיק כי לדעתו תקשורת בין בני אדם היא יצירתית ומגוונת יותר. כעת נעבור לבדוק את התשובות:

תשובה (1): בעלת יכולת הבעה רבה יותר.

על פי הקטע תקשורת בין בני אדם היא בעלת יכולת הבעה רבה יותר מאשר בעלי חיים, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (2): יצירתית יותר.

לפי הקטע המצב בוא הפוך. תקשורת בין בני אדם היא יצירתית יותר.

תשובה (3): פחות אינסטינקטיבית.

לפי הקטע רוב במדענים מאמינים כי התקשורת בין בעלי חיים היא אינסטינקטיבית (שורות 11-12), ולכן לא ניתן לומר כי היא פחות אינסטינקטיבית מאשר התקשורת בין בני אדם, ומכאן שהתשובה נפסלת.

תשובה (4): פחות מורכבת.

לפי הכותב תקשורת בין בני אדם היא יצירתית יותר ומורכבת יותר. לכן, ניתן להסיק שתקשורת בין חיות היא פחות מורכבת. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

18. The main purpose of the text is to -

תרגום : המטרה העיקרית של הקטע היא ל -

מומלץ לענות על שאלה זו רק אחרי שענינו על כל יתר השאלות.
הקטע עוסק במנהג חלוקת מוצרי קריאה בכל קניית עיתון כדי להגדיל את מספר מכירות העיתונים. במהלך הקטע תואר כיצד התחיל התהליך באיטליה, התפשטותו וכיצד השפיע על השוק עד היום.

נעבור לבדוק את התשובות :

תשובה (1) : להשוות בין שיטות השיווק של "לה רמבליקה" ו"קוריירה דלה סרה"

אמנם שני עיתונים אלה הוזכרו במהלך הקטע אך כחלק מתהליך הפצת מנהג חלוקת הספרים ולא כדי להשוות בין שיטות השיווק שלהם. התשובה נפסלת.

תשובה (2) : לדון בשינויים בהרגלי הקריאה של הציבור האיטלקי

הקטע כמובן דן על שינוי שחל באיטליה בנושא חומרי קריאה אך לא עוסק בשינוי שנגרם בעקבותיו בהרגלי הקריאה של התושבים. התשובה נפסלת.

תשובה (3) : לתאר אסטרטגיה שהונהגה על ידי מוציאים לאור של עיתונים איטלקיים לשם הגדלת המכירות.

הקטע בהחלט דן באסטרטגיה שננקטה על ידי מוציאים לאור של עיתונים כדי להגדיל את מכירות העיתונים. זוהי התשובה הנכונה.

תשובה (4) : לבקר מאמר שהופיע לאחרונה בפייננשל טיימס

הקטע מתאר את הכתבה בעיתון אשר עסקה בשיטת השיווק החדשה, ואינו ביקורתי כלל כלפי המאמר. התשובה נפסלת.

תשובה (3).

19. Which of the following is not an example of an add-on product?

תרגום : איזה מהבאים אינו דוגמה למוצר נלווה?

התוספות אשר הוצגו בפסקה הראשונה הן התוספות שהגיעו ביחד עם קניית עיתון. התוספות שצוינו הן : ספר, דיסק ומגזין (שורות 6-8) : "במאמץ להגדלת המכירות, מוציאים לאור הציעו תקליטור או מגזין בחינם עם כל קנייה של עיתון. עם זאת, מאוחר יותר, מוצרים נלווים הפכו להיות ספרים מאיכות גבוהה, כולל רומנים וכרכי שירה."

כעת נבדוק את התשובות המוצעות, ונמצא כי

תשובה (1) : a magazine – מגזין.

צוין כמוצר נלווה בשורה 7.

תשובה (2) : a CD – דיסק.

צוין כמוצר נלווה בשורה 7.

תשובה (3) : a comic book – ספר קומיקס.

צוין כמוצר נלווה בשורה 14.

תשובה (4) : La Stampa – לה סטמפה.

La Stampa הוא עיתון איטלקי, אשר צוין בשורה 15 כאחד העיתונים שחיקו את היוזמה של la Repubblica, ומכאן שהוא אינו אחד המוצרים הנלווים. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

20. The main purpose of the second paragraph is to -

תרגום : המטרה העיקרית של הפסקה השנייה היא ל -

נסכם את הנאמר בפסקה השנייה :

בפסקה מתואר תהליך צירוף הספרים בקניית עיתונים. בתחילה מוצג העיתון "הרפובליקה" אשר הוא שהתחיל את יוזמת צירוף הספרים לכל קניית עיתון. לאחר מכן, העיתון המתחרה, "קוריר דל סרה", החל אף הוא לצרף ספר מתנה בקניית עיתון. מאז שני עיתונים אלו חילקו בקניית העיתונים ספרי קומיקס, אנציקלופדיות, שירה, אומנות וספרי היסטוריה. אחר כך עיתונים נוספים חיקו אותם.

כעת נעבור לבדוק את התשובות המוצעות :

תשובה (1) : להסביר כיצד הקונפסט של מוצרים נלווים התפשט בתעשיית העיתונות האיטלקית.

אמנם במהלך הפסקה מתואר כיצד החל להתפשט הרעיון של חלוקת ספר בקניית עיתון. זו התשובה הנכונה.

תשובה (2) : לדון בתחרות בין עיתונים איטלקיים מובילים.

בפסקה השנייה לא דנו בתחרות בין העיתונים השונים, ולכן התשובה אינה נכונה.

תשובה (3) : לתאר את סוגי הספרים שלעיתים קרובות נארזים עם עיתונים איטלקיים.

אמנם צוינו בפסקה מיהם סוגי הספרים שחולקו יחד עם העיתונים, אך מכיוון שהם הוזכרו כבדרך אגב ולכן זוהי אינה מטרת הפסקה.

תשובה (4) : לבחון את תגובת הציבור למסע הקידום של לה רפובליקה.

הפסקה כלל לא עסקה בתגובת הציבור, ולכן זוהי אינה התשובה הנכונה.

תשובה (1).

21. According to the second paragraph, *La Repubblica* _____ *Corriere della Sera*.

תרגום : לפי הפסקה השנייה, הרפובליקה _____ קורירה דלה סרה.

הקשר בין הרפובליקה לבין קורירה דל סרה, שני עיתונים איטלקיים, הוזכר בשורות 12-13 :
"קורירה דל סרה, שמוכר יותר עותקים מהרפובליקה בהפרש של 50,000 עותקים..."

כעת נעבור לבדוק את התשובות :

תשובה (1) : is sold together with – נמכר ביחד עם

לא נאמר כי העיתונים נמכרים יחד אלא שהם מתחרים, ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (2) : has takes over – השתלט על

עיתון הרפובליקה לא השתלט על העיתון קורירה דלה סרה, אלא שהשני נמכר יותר מהראשון. התשובה נפסלת.

תשובה (3) : cannot compete with – לא יכול להתחרות עם

לא נאמר שהעיתון הרפובליקה לא יכול להתחרות עם קורירה דלה סרה, אלא פשוט שהוא מוכר פחות עותקים ממנו. התשובה נפסלת.

תשובה (4) : sell fewer copies than – מוכר פחות עותקים מאשר. זוהי התשובה הנכונה.

תשובה (4).

22. According to the last paragraph, the Italian book market has been turned "on its head" (line 21). This means that it -

תרגום : לפי הפסקה האחרונה, שוק הספרים האיטלקי נהפך "על ראשו" (שורה 21). זה אומר שהוא -

נקרא את המשפט בו הופיע המושג מתחילתו :

שורות 20-21 : "זאת ועוד, המנהג הפך את שוק הספרים האיטלקי על ראשו, הפך קיוסקים (לממכר) עיתונים לחנויות ספרים קטנות."

ניתן להבין מהמשפט שמנהג חלוקת הספרים עשה שינוי משמעותי בשוק הספרים האיטלקי, בכך שגרם להם להפוך חנויות ספרים קטנות.

כעת נעבור לבדיקת תשובות :

תשובה (1) : is no longer stable – איננו יציב עוד

תשובה (2) : has undergone dramatic changes – עבר שינויים דרמטיים

תשובה (3) : is now controlled by newspaper publishers – עכשיו בשליטת מוציאים לאור של עיתונים

תשובה (4) : has become more profitable – הפך לרווחי יותר

תשובה (2).
